

V

(Avviżi)

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI
KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika ta' bidu ta' proċediment antisussidji dwar l-importazzjonijiet ta' foil tal-aluminju għall-modifikazzjoni li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina

(2020/C 419/11)

Il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") irċeviet ilment skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' sussidji minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku"), li jalleġa li l-importazzjonijiet ta' foil tal-aluminju għall-modifikazzjoni li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina huma l-oġġett ta' sussidji, u b'hekk qed ikunu ta' dannu ⁽²⁾ għall-industrija tal-Unjoni.

1. Ilment

L-ilment tressaq fil-21 ta' Ottubru 2020 minn sitt produtturi tal-Unjoni ("l-ilmentaturi"), li jirrappreżentaw aktar minn 50 % tat-total tal-produzzjoni tal-Unjoni tal-foil tal-aluminju għall-modifikazzjoni.

Verżjoni pubblika tal-ilment u analiżi ta' kemm l-ilment gie appoġġat mill-produtturi tal-Unjoni huma disponibbli fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati. It-Taqsima 5.6 ta' din in-Notifika tipprovdi informazzjoni dwar l-aċċess għall-fajl għall-partijiet interessati.

2. Prodott li qed jiġi investigat

Il-prodott soġġett għal din l-investigazzjoni huwa l-foil tal-aluminju għall-modifikazzjoni ta' hxuna ta' inqas minn 0,021 mm, mingħajr rinforz, mhux maħdum aktar hlief rrumblat, f'rombli ta' piż li jaqbeż l-10 kg ("il-prodott li qed jiġi investigat").

Il-prodotti li ġejjin huma esklużi:

- Il-foil tal-aluminju għal użu domestiku ta' hxuna ta' mhux anqas minn 0,008 mm u ta' mhux aktar minn 0,018 mm, bla rinforz, mhux maħdum aktar hlief irrumblat, f'rombli mhux usa' minn 650 mm u ta' piż li jaqbeż l-10 kg.
- Il-foil tal-aluminju għal użu domestiku ta' hxuna ta' mhux anqas 0,007 mm iżda anqas minn 0,008 mm, indipendentement mill-wisa' tar-rombli, kemm jekk ittemprat u kemm jekk mhux.
- Il-foil tal-aluminju għal użu domestiku ta' hxuna ta' mhux anqas minn 0,008 mm u ta' mhux aktar minn 0,018 mm, f'rombli usa' minn 650 mm, kemm jekk ittemprat u kemm jekk mhux.
- Il-foil tal-aluminju għal użu domestiku ta' hxuna ta' mhux aktar 0,018 mm u anqas minn 0,021 mm, indipendentement mill-wisa' tar-rombli, kemm jekk ittemprat u kemm jekk mhux.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 55.

⁽²⁾ It-terminu ġenerali "dannu" jirreferi għal dannu materjali kif ukoll għal theddida ta' dannu materjali jew dewmien materjali tal-istabbiliment ta' industrija kif stabbilit fl-Artikolu 2(d) tar-Regolament bażiku.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jipprezentaw informazzjoni dwar il-kamp ta' applikazzjoni tal-prodott iridu jagħmlu dan fi żmien għaxart (10) ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika ⁽⁹⁾.

3. Allegazzjoni ta' sussidjar

Il-prodott li allegatament huwa oġġett ta' sussidji huwa l-prodott li qed jiġi investigat, li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("ir-RPC" jew "il-pajjiż ikkonċernat") bhalissa kklassifikat taht il-kodiċi NM ex 7607 11 19 (il-kodiċijiet TARIC 7607 11 19 60 u 7606 11 19 91).

L-ilment jinkludi biżżejjed evidenza li l-produtturi tal-prodott li qed jiġi investigat mill-pajjiż ikkonċernat gawdex minn għadd ta' sussidji mogħtija mill-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

Il-prattiki tas-sussidji allegati jikkonsistu, fost l-oħrajn, (1) fi trasferimenti diretti u dawk potenzjalment diretti ta' fondi jew ta' obbligazzjonijiet, (2) dhul tal-gvern mitluf jew mhux miġbur, u (3) forniment ta' prodotti jew servizzi mill-gvern għal remunerazzjoni mhux adegwata. L-ilment kien fih evidenza, pereżempju, ta' diversi għotjiet, għoti ta' self u linji ta' kreditu pprovduti minn banek tal-Istat u istituzzjonijiet finanzjarji oħra b'termini preferenzjali, u l-għoti ta' krediti għall-esportazzjoni minn banek tal-Istat u istituzzjonijiet finanzjarji oħra; tnaqqis u eżenzjonijiet tat-taxxa fuq l-introjtu, rohs tat-tariffa tal-importazzjoni u eżenzjonijiet u rohs tal-VAT; u l-provvista ta' oġġetti mill-gvern għal remunerazzjoni inqas minn dik adegwata.

L-ilmentaturi jallegaw li l-miżuri ta' hawn fuq huma sussidji billi jinvolvu kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina jew minn gvernijiet reġjonali oħra (inklużi l-entitajiet pubbliċi) u jikkonferixxu benefiċċju lill-produtturi esportaturi tal-prodott li qed jiġi investigat. Dawn huma allegatament limitati għal ċerti impriżi jew industrijii jew grupp ta' impriżi u, għaldaqstant, huma speċifiċi u kumpensabbli. Fuq din il-bażi, l-ammonti ta' sussidju allegat huma sinifikanti għall-pajjiż ikkonċernat.

Fid-dawl tal-Artikoli 10(2) u 10(3) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni hejjiet memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza li jinkludi l-valutazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-evidenza kollha li għandha għad-dispożizzjoni tagħha dwar ir-RPC u li abbażi tagħha l-Kummissjoni tibda l-investigazzjoni. Dan il-memorandum jinsab fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati.

Il-Kummissjoni tirriżerva d-dritt li tinvestiga sussidji oħra ta' rilevanza li jistgħu jiġu żvelati matul l-investigazzjoni.

4. Allegazzjonijiet ta' dannu u ta' rabta ta' kawżalità

L-ilmentaturi pprovdew evidenza li l-importazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi investigat mill-pajjiż ikkonċernat żdiedu kumplessivament f'termini assoluti.

L-evidenza li pprovdew l-ilmentaturi turi li l-volum u l-prezzijiet tal-prodott investigat importat kellhom, fost konsegwenzi oħrajn, impatt negattiv fuq il-livell tal-prezzijiet mitluba mill-industrija tal-Unjoni, bir-riżultat li kien hemm effetti negattivi sostanzjali fuq il-prestazzjoni ġenerali, is-sitwazzjoni finanzjarja u s-sitwazzjoni tal-impjiegi fl-industrija tal-Unjoni.

Barra minn hekk, l-ilmentaturi jipprovdu evidenza li hemm kapacià suffiċjenti liberament disponibbli fil-RPC, li tindika l-probabbiltà ta' zieda sostanzjali fl-importazzjonijiet.

Huwa allegat ukoll li l-fluss tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' sussidji x'aktarx se jkompli jiżdied b'mod sostanzjali minhabba l-impożizzjoni riċenti ta' tariffi u miżuri kontra l-prodott investigat fi swieq terzi, bħall-Istati Uniti, it-Turkija, l-Indja, il-Messiku u l-Indoneżja. Dan jindika possibbiltà ta' ridirezzjoni ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni li twassal għal zieda sostanzjali ta' importazzjonijiet sussidjati. L-ilmentaturi jallegaw li dawn il-bidliet fiċ-ċirkostanzi huma b'mod ċar mistennija u imminenti.

L-ilmentaturi jallegaw ukoll li ż-zieda ta' importazzjonijiet iġusti hija l-kawża ewlenija ta' dannu u li ma hemmx fatturi oħra li jidhru li jimmitigaw ir-rabta kawżali.

Il-Kummissjoni tqis li hemm biżżejjed evidenza li turi li l-volum u l-prezzijiet tal-prodott importat li qed jiġi investigat kellhom, fost konsegwenzi oħrajn, impatt negattiv fuq il-kwantitajiet mibjugħa u fuq il-livelli ta' prezzijiet mitluba, li rriżultaw f'effetti negattivi sostanzjali fuq il-prestazzjoni ġenerali tal-industrija tal-Unjoni.

5. Proċedura

Il-Kummissjoni, wara li stabbiliet u infurmat lill-Istati Membri, li l-ilment gie pprezentat mill-industrija tal-Unjoni jew fisimha, u li hemm biżżejjed evidenza biex jiġi ġġustifikat il-bidu ta' proċediment, qed tibda b'dan investigazzjoni skont l-Artikolu 10 tar-Regolament bażiku.

⁽⁹⁾ Ir-referenzi għall-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika jirreferu għall-pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-investigazzjoni se tiddetermina jekk il-prodott investigat li joriġina fil-pajjiż ikkonċernat huwiex qed jiġi ssussidjat u jekk l-importazzjonijiet issussidjati kinux ta' dannu għall-industrija tal-Unjoni.

Jekk il-konklużjonijiet ikunu affermativi, l-investigazzjoni se teżamina jekk l-impożizzjoni ta' miżuri tmurx kontra l-interess tal-Unjoni.

Il-Gvern tal-pajjiż ikkonċernat gie mistieden għal konsultazzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 10(7) tar-Regolament bażiku.

Ir-Regolament (UE) 2018/825 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (il-pakkett tal-Modernizzazzjoni tat-TDI) ⁽⁴⁾, li daħal fis-seħh fit-8 ta' Ġunju 2018, daħhal għadd ta' bidliet fl-iskeda ta' żmien u fl-iskadenzi li qabel kienu japplikaw fi proċedimenti antisussidji. B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha bżonn tipprovdi informazzjoni dwar l-impożizzjoni pplanata ta' dazji proviżorji tliet (3) ġimgħat qabel l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji. Il-limiti ta' żmien għall-partijiet interessati biex jipprovdu evidenza, b'mod partikolari fl-istadju bikri tal-investigazzjonijiet, tqassru. Għaldaqstant, il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet interessati biex jirrispettaw il-passi proċedurali u l-iskadenzi pprovduti f'din in-Notifika kif ukoll f'komunikazzjonijiet ulterjuri mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni tiġbed ukoll l-attenzjoni tal-partijiet li wara t-tifqigha tal-COVID-19, giet ippubblikata Notifika ⁽⁵⁾ dwar il-konsegwenzi potenzjali tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq l-investigazzjonijiet anti-dumping u antisussidji.

5.1. *Il-perjodu tal-investigazzjoni u l-perjodu kkunsidrat*

L-investigazzjoni tas-sussidjar u d-dannu tkopri l-perjodu mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020 ("il-perjodu tal-investigazzjoni"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tad-dannu jkopri l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2017 sa tmien il-perjodu tal-investigazzjoni ("il-perjodu kkunsidrat").

5.2. *Kummenti dwar l-ilment u l-bidu tal-investigazzjoni*

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jikkumentaw dwar l-ilment (inklużi kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mad-dannu u mar-rabta ta' kawżalità) jew dwar kwalunkwe aspett li jirrigwarda l-bidu tal-investigazzjoni (inkluż il-livell ta' sostenn għall-ilment) iridu jagħmlu dan fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

Kwalunkwe talba għal seduta ta' smiġh fir-rigward tal-bidu tal-investigazzjoni trid tiġi ppreżentata fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

5.3. *Il-proċedura għad-determinazzjoni tas-sussidjar*

Il-produtturi esportaturi ⁽⁶⁾ tal-prodott li qed jiġi investigat huma mistiedna jippartecipaw fl-investigazzjoni tal-Kummissjoni. Partijiet ohra li l-Kummissjoni se tftitex informazzjoni rilevanti mingħandhom biex tiddetermina l-eżistenza u l-ammont ta' sussidji kumpensabbli konferiti lill-prodott li qed jiġi investigat huma wkoll mistiedna li kemm jista' jkun possibbli jikkooperaw mal-Kummissjoni.

5.3.1. *Investigazzjoni tal-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat*

(a) *Kampjunar*

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' produtturi esportaturi fil-pajjiż ikkonċernat li huma involuti f'dan il-proċediment, u sabiex tlesti l-investigazzjoni fl-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-produtturi esportaturi li għandhom ikunu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħżel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "il-kampjunar"). Il-kampjunar se jsir f'konformità mal-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeciedi jekk huwiex meħtieġ il-kampjunar, u jekk dan ikun il-każ, biex tagħżel kampjun, il-produtturi esportaturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu f'isimhom, huma b'dan mitluba jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni dwar il-kumpanija/i tagħhom fi żmien sebat ⁽⁷⁾ jjiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Din l-informazzjoni trid tiġi pprovduta permezz ta' TRON.tdi f'dan l-indirizz: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/b4e93881-94c5-6b55-1a58-907cc74e7173>. L-informazzjoni dwar l-aċċess għal Tron tinstab fit-Taqsimit 5.6 u 5.8.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/825 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 li jemenda r-Regolament (UE) 2016/1036 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea u r-Regolament (UE) 2016/1037 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 143, 7.6.2018, p. 1).

⁽⁵⁾ Dwar il-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq l-investigazzjonijiet antidumping u antisussidji, ĠU C 86, 16.3.2020, p. 6.

⁽⁶⁾ Produttur esportatur huwa kwalunkwe kumpanija fil-pajjiż ikkonċernat li tipproduci u tesperta l-prodott li qed jiġi investigat lejn is-suq tal-Unjoni, jew direttament jew inkella permezz ta' parti terza, inkluża kull kumpanija relatata magħha involuta fil-produzzjoni, fil-bejgħ domestiku jew fl-esportazzjoni tal-prodott li qed jiġi investigat.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li jidhrilha meħtieġa għall-għażla tal-kampjun ta' produtturi esportaturi, il-Kummissjoni kkuntattjat ukoll lill-awtoritajiet tar-RPC, u tista' tikkuntattja lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' produtturi fil-pajjiż ikkonċernat.

Jekk ikun meħtieġ kampjun, il-produtturi jintgħazlu fuq il-bażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' produzzjoni, bejgħ jew esportazzjonijiet li jista' raġonevolment jiġi investigat fiż-żmien disponibbli. Il-produtturi kollha magħrufa, l-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat u l-assoċjazzjonijiet ta' produtturi se jiġu nnotifikati mill-Kummissjoni, permezz tal-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat jekk ikun xieraq, dwar il-kumpaniji magħzula biex ikunu fil-kampjun.

Sabiex tikseb it-tagħrif li tqis li hu meħtieġ għall-investigazzjoni tagħha fir-rigward tal-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat, il-Kummissjoni se tqiegħed kwestjonarji għad-dispożizzjoni tal-produtturi magħzula għall-kampjun, ta' kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' produtturi, u tal-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat.

Ladarba l-Kummissjoni tkun irċeviet l-informazzjoni meħtieġa biex tagħzel kampjun ta' produtturi esportaturi, hija tinforma lill-partijiet ikkonċernati bid-deċiżjoni tagħha dwar jekk humiex inkluzi fil-kampjun. Il-produtturi esportaturi fil-kampjun se jkollhom jipprezentaw kwestjonarju mimli fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-inkluzjoni tagħhom fil-kampjun, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-Kummissjoni żżid nota fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati li tirrifletti l-għażla tal-kampjun. Kwalunkwe kumment dwar l-għażla tal-kampjun irid jaasal fi żmien tlett (3) ijiem mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni dwar il-kampjun.

Kopja tal-kwestjonarju għall-produtturi esportaturi hija disponibbli fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati u fuq is-sit web tad-DG Kummerċ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2501. Il-kwestjonarju se jkun disponibbli wkoll għal kull assoċjazzjoni ta' produtturi esportaturi magħrufa, u għall-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni possibbli tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, il-kumpaniji li jkunu qablu mal-inkluzjoni possibbli tagħhom fil-kampjun iżda li ma jintgħazlux biex ikunu fil-kampjun se jitqiesu li jkunu qegħdin jikkooperaw ("il-produtturi esportaturi li kkooperaw iżda mhumiex inkluzi fil-kampjun").

(b) Ammont individwali ta' sussidjar kompensabbli għall-kumpaniji li ma jiġux inkluzi fil-kampjun

Skont l-Artikolu 27(3) tar-Regolament bażiku, il-produtturi esportaturi li kkooperaw iżda li mhumiex parti mill-kampjun jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi l-ammont individwali ta' sussidjar kompensatorju tagħhom. Il-produtturi esportaturi li jixtiequ jagħmlu talba għal ammont ta' sussidjar kompensatorju individwali jridu jlestu l-kwestjonarju u jirritornawh komplut kif xieraq fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor. Kopja tal-kwestjonarju għall-produtturi esportaturi hija disponibbli fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati u fuq is-sit web tad-DG Kummerċ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2501.

Il-Kummissjoni se teżamina jekk il-produtturi esportaturi li kkooperaw iżda li mhumiex parti mill-kampjun jistgħux jingħataw dazju individwali skont l-Artikolu 27(3) tar-Regolament bażiku.

Madankollu, il-produtturi esportaturi li kkooperaw iżda li mhumiex parti mill-kampjun li jitolbu ammont ta' sussidjar kompensatorju individwali, jenħtieġ li jkunu konxji li l-Kummissjoni xorta wahda tista' tiddeċiedi li ma tistabilixxi l-ammont ta' sussidjar kompensatorju individwali tagħhom jekk, pereżempju, l-għadd ta' produtturi esportaturi li kkooperaw li mhumiex parti mill-kampjun, tant ikun kbir, li jkun wisq diffiċli biex dan jiġi stabbilit u minhabba f'hekk l-investigazzjoni ma tkunx tista' titlesta fil-hin.

5.3.2. *Investigazzjoni ta' importaturi mhux relatati* (7) (8)

L-importaturi mhux relatati, li jimpurtaw il-prodott li qed jiġi investigat mir-RPC lejn l-Unjoni, huma mistiedna jiehdu sehem f'din l-investigazzjoni.

Minhabba l-ghadd kbir potenzjali ta' importaturi li mhumiex relatati involuti f'dan il-proċediment, u sabiex l-investigazzjoni titlesta sal-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-ghadd ta' importaturi li mhumiex relatati u li jridu jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "it-tehid ta' kampjun"). Il-kampjunar se jsir f'konformità mal-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

B'hekk, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeciedi jekk huwiex mehtieg kampjunar, u jekk dan ikun il-każ, biex tagħzel kampjun, l-importaturi kollha li mhumiex relatati, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, huma mitluba jipprovdw lill-Kummissjoni l-informazzjoni dwar il-kumpanija/i tagħhom, mitluba fl-Anness II ta' din in-Notifika fi żmien sebat (7) ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li jidhrilha li tkun mehtieġa għall-ghażla tal-kampjun ta' importaturi mhux relatati, il-Kummissjoni tista' tikkuntattja wkoll lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' importaturi.

Jekk ikun hemm bżonn ta' kampjun, l-importaturi jistgħu jintgħazlu abbażi tal-ikbar volum rappreżentattiv ta' bejgħ tal-prodott investigat fl-Unjoni li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. Il-Kummissjoni se tgħarraf lill-importaturi mhux relatati magħrufa kollha u lill-assoċjazzjonijiet magħrufa ta' importaturi kollha dwar il-kumpaniji li jkunu ntgħazlu bhala parti mill-kampjun.

Il-Kummissjoni se żżid ukoll nota fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati li tirrifletti l-ghażla tal-kampjun. Kwalunkwe kumment dwar l-ghażla tal-kampjun irid jasal fi żmien tlett (3) ijiem mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni dwar il-kampjun.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li tkun mehtieġa għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tqiegħed kwestjonarji għad-dispożizzjoni tal-importaturi mhux relatati li jkunu parti mill-kampjun. Dawn il-partijiet iridu jipprezentaw il-kwestjonarju komplut fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni dwar il-kampjun, dment li ma jkunx speċifikat mod iehor.

Kopja tal-kwestjonarju għall-importaturi hija disponibbli fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati u fuq is-sit web tad-DG Kummerċ https://trade.ec.europa.eu/tdj/case_details.cfm?id=2501.

5.4. *Proċedura għall-istabbiliment tad-dannu u għall-investigazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni*

L-istabbiliment tad-dannu jissejjes fuq evidenza pożittiva u jinvolvi l-eżami oġġettiv tal-volum tal-importazzjonijiet sussidjati, tal-effett tagħhom fuq il-prezzijiet fis-suq tal-Unjoni u tal-impatt konsegwenti ta' dawn l-importazzjonijiet fuq l-industrija tal-Unjoni. Sabiex jiġi stabbilit jekk l-industrija tal-Unjoni garrbitx xi dannu, il-produtturi tal-Unjoni tal-prodott li jkun qed jiġi investigat huma mistiedna jiehdu sehem fl-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

Fil-dawl tal-ghadd kbir ta' produtturi tal-Unjoni kkonċernati, u sabiex tlesti l-investigazzjoni sal-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni ddecidiet li tillimita l-produtturi tal-Unjoni li se jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "kampjunar"). Il-kampjunar isir f'konformità mal-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

(7) Din it-taqsimha tkopri biss l-importaturi li mhumiex relatati mal-produtturi esportaturi. L-importaturi li huma relatati mal-produtturi esportaturi għandhom jimlew il-kwestjonarju għall-produtturi esportaturi li huwa disponibbli fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati u fuq is-sit web tad-DG Kummerċ https://trade.ec.europa.eu/tdj/case_details.cfm?id=2501. F'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, żewġ persuni għandhom jitqiesu li jkunu relatati jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju tal-persuna l-oħra; (b) ikunu msieħba rikonoxxuti legalment fin-negozju; (c) ikunu min ihaddem u l-impjegat; (d) parti terza tippossjedi jew tikkontrolla jew iżżomm direttament jew indirettament 5 % jew aktar tal-azzjoni bid-dritt tal-vot jew l-ishma pendenti tat-tnejn li huma; (e) wahda minnhom tikkontrolla direttament jew indirettament lill-persuna l-oħra; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn persuna terza; (g) flimkien jikkontrollaw persuna terza direttament jew indirettament; jew (h) ikunu membri tal-istess familja (GU L 343, 29.12.2015, p. 558). Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja jekk ikollhom kwalunkwe wahda mir-relazzjonijiet segwenti ma' xulxin biss: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk mill-istess ġenitur jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. Skont l-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, "persuna" tfisser persuna fiżika, persuna ġuridika u kwalunkwe assoċjazzjoni ta' persuni li mhijiex persuna ġuridika iżda li hija rikonoxxuta taht il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali bhala li jkollha l-kapaċità biex tagħmel atti legali (GU L 269, 10.10.2013, p. 1).

(8) Id-data pprovduta minn importaturi mhux relatati tista' tintuża wkoll b'raba ma' aspetti oħra ta' din l-investigazzjoni, għajr biex jiġi stabbilit id-dannu.

Il-Kummissjoni għażlet kampjun proviżorju ta' produtturi tal-Unjoni. Id-dettalji jinsabu fil-fajl għall-konsultazzjoni mill-partijiet interessati. Il-partijiet interessati huma b'dan mistiedna jikkumentaw dwar il-kampjun proviżorju. Barra minn hekk, produtturi oħra tal-Unjoni, jew rappreżentanti li jaġixxu f'isimhom, li jqsu li hemm raġunijiet għalfejn jenhtieg li jiġu inklużi fil-kampjun, iridu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fi żmien sebat (7) ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Il-kummenti kollha dwar il-kampjun proviżorju jridu jaslu fi żmien sebat (7) ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-Kummissjoni tinnotifika lill-produtturi kollha magħrufa tal-Unjoni u/jew lill-assoċjazzjonijiet tal-produtturi tal-Unjoni kollha magħrufa bil-kumpaniji li fl-aħhar mill-aħhar ikunu ntgħażlu għall-kampjun.

Il-produtturi tal-Unjoni li jkunu parti mill-kampjun ikollhom jipprezentaw kwestjonarju komplut fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-inklużjoni tagħhom fil-kampjun, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Kopja tal-kwestjonarju għall-produtturi tal-Unjoni hija disponibbli fil-fajl li jistgħu jikkonsultaw il-partijiet interessati u fuq is-sit web tad-DĠ Kummerċ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2501.

5.5. **Proċedura għall-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni**

Jekk tiġi stabbilita l-eżistenza ta' sussidjar u ta' dannu kkawżat minhabba fih, se tittiehed deċiżjoni, skont l-Artikolu 31 tar-Regolament bażiku, dwar jekk l-adozzjoni ta' miżuri antisussidji tmurx kontra l-interess tal-Unjoni.

Il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, it-trejdjunjins u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur rappreżentattivi huma mistiedna jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar l-interess tal-Unjoni.

L-informazzjoni dwar il-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni trid tiġi pprovduta fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Din l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta jew f'format ta' test liberu jew inkella billi jiġi komplut kwestjonarju mhejji mill-Kummissjoni.

Kopja tal-kwestjonarji, inkluż il-kwestjonarju għall-utenti tal-prodott investigat, hija disponibbli fil-fajl li jistgħu jikkonsultaw il-partijiet interessati u fuq il-website tad-DĠ Kummerċ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2501. Fi kwalunkwe każ, l-informazzjoni pprezentata skont l-Artikolu 31 titqies biss jekk, meta tiġi pprezentata, tkun sostnuta b'evidenza fattwali li tissostanzja l-validità tagħha.

5.6. **Partijiet interessati**

Sabiex jiehdu sehem fl-investigazzjoni, il-partijiet interessati bhall-produtturi esportaturi, il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, it-trade unions u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur rappreżentattivi, l-ewwel iridu juru li hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott li qed jiġi investigat.

Il-produtturi esportaturi fil-pajjiż ikkonċernat, il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi li rendew disponibbli informazzjoni b'konformità mal-proċeduri deskritti fit-Taqsimiet 5.3.1, 5.3.2 u 5.4 hawn fuq jiġu kkunsidrati bhala partijiet interessati jekk ikun hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott taht investigazzjoni.

Partijiet oħra jkunu jistgħu jippartecipaw biss fl-investigazzjoni bhala parti interessata mill-mument meta jipprezentaw lilhom infushom, u dment li jkun hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott taht investigazzjoni. Il-fatt li wiehed jitqies bhala parti interessata huwa minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

L-aċċess għall-fajl disponibbli għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati jsir permezz ta' TRON.tdi f'dan l-indirizz: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Jekk joghgbok segwi l-istruzzjonijiet fuq dik il-paġna sabiex tikseb aċċess.

5.7. **Possibbiltà ta' seduta ta' smiġh mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni**

Il-partijiet interessati kollha jistgħu jitolbu seduta ta' smiġh mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni.

Kwalunkwe talba għal seduta ta' smiġh trid issir bil-miktub u trid tispeċifika r-raġunijiet għat-talba kif ukoll sommarju ta' dak li l-parti interessata tixtieq tiddiskuti matul is-seduta ta' smiġh. Is-seduta ta' smiġh tkun limitata għall-kwistjonijiet stabbiliti minn qabel mill-partijiet interessati bil-miktub.

L-iskeda ta' żmien għas-seduti ta' smiġh hija kif ġejja:

- Għal kwalunkwe seduta ta' smiġh li ssir qabel l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji, jenhtieg li t-talba ssir fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika u s-seduta ta' smiġh normalment issehh fi żmien 60 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

- Wara l-istadju proviżorju, jenhtieg li ssir talba fi żmien hamest (5) ijiem mid-data tal-iżvelar proviżorju jew tad-dokument ta' informazzjoni, u s-seduta ta' smigh normalment issir fi żmien 15-il jum mid-data tan-notifika tal-iżvelar jew mid-data tad-dokument ta' informazzjoni.
- Fl-istadju definittiv, jenhtieg li ssir talba fi żmien tlett (3) ijiem mid-data tal-iżvelar finali, u s-seduta ta' smigh normalment issir fil-perjodu mogħti biex isiru kummenti dwar l-iżvelar finali. Jekk ikun hemm divulgazzjoni finali addizzjonali, jenhtieg li ssir talba minnufih malli tasal din id-divulgazzjoni finali addizzjonali, u s-seduta ta' smigh normalment issir sal-iskadenza sabiex jiġu pprovduti kummenti dwar din id-divulgazzjoni.

L-iskeda ta' żmien deskritta hija mingħajr preġudizzju għad-dritt tas-servizzi tal-Kummissjoni li jaċċettaw seduti ta' smigh lil hinn mill-iskeda ta' żmien f'każijiet debitament ġustifikati u għad-dritt tal-Kummissjoni li tiċhad seduti ta' smigh f'każijiet debitament ġustifikati. Meta s-servizzi tal-Kummissjoni jirrifjutaw talba għal seduta ta' smigh, il-parti kkonċernata tiġi infurmata bir-raġunijiet għal tali rifjut.

Fil-prinċipju, is-seduti ta' smigh ma jintużawx biex tiġi pprezentata informazzjoni fattwali li tkun għadha mhijiex fil-fajl. Madankollu, fl-interess ta' amministrazzjoni tajba u sabiex is-servizzi tal-Kummissjoni jkunu jistgħu jimxu 'l quddiem bl-investigazzjoni, il-partijiet interessati jistgħu jiġu mitluba jipprovdu informazzjoni fattwali ġdida wara seduta ta' smigh.

5.8. **Struzzjonijiet għat-tfassil ta' preżentazzjonijiet bil-miktub u biex jintbagħtu l-kwestjonarji kompluti u l-korrispondenza**

L-informazzjoni pprezentata lill-Kummissjoni għall-fini ta' investigazzjonijiet għad-difiza tal-kummerċ għandha tkun hielsa mid-drittijiet tal-awtur. Il-partijiet interessati, qabel ma jipprezentaw lill-Kummissjoni b'informazzjoni u/jew b'data soġġetti għad-drittijiet tal-awtur ta' parti terza, iridu jitolbu permess speċifiku lid-detentur tad-drittijiet tal-awtur li jippermetti b'mod espliċitu li l-Kummissjoni (a) tuża l-informazzjoni u d-data għall-fini ta' dan il-proċediment tad-difiza tal-kummerċ u (b) tipprovdi l-informazzjoni u/jew id-data lill-partijiet interessati f'din l-investigazzjoni f'għamla li tippermettilhom jeżerċitaw id-drittijiet tad-difiza tagħhom.

Il-preżentazzjonijiet kollha bil-miktub, fosthom l-informazzjoni mitluba f'din in-Notifika, il-kwestjonarji kompluti u l-korrispondenza pprovduta mill-partijiet interessati li għalihom jintalab trattament kunfidenzjali għandhom jiġu mmarkati b'halha "Sensitive (*)" (Sensittivi). Il-partijiet li jipprezentaw informazzjoni matul din l-investigazzjoni huma mistiedna jagħtu raġunijiet għat-talba tagħhom għal trattament kunfidenzjali.

Il-partijiet li jipprovdu informazzjoni li tkun "Sensittiva" huma mitluba jipprovdu sommarji mhux kunfidenzjali tagħha skont l-Artikolu 29(2) tar-Regolament bażiku, filwaqt li jimmarkawha "For inspection by interested parties" (Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati). Dawn is-sommarji jenhtieg li jkunu ddettaljati biżżejjed biex jippermettu li s-sustanza tal-informazzjoni pprezentata b'mod kunfidenzjali tintfieh b'mod raġonevoli. Jekk parti li tipprovdi informazzjoni kunfidenzjali tonqos milli tagħti raġunijiet ġusti għal talba ta' trattament kunfidenzjali jew ma tipprovdi sommarju mhux kunfidenzjali tagħha fil-format u bil-kwalità mitluba, il-Kummissjoni tista' tinjora tali informazzjoni sakemm ma jkunx jista' jintwera b'mod sodisfaċenti minn sorsi xierqa li l-informazzjoni hija korretta.

Il-partijiet interessati huma mistiedna jagħmlu l-preżentazzjonijiet u t-talbiet kollha permezz ta' TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) inklużi dokumenti skennjati ta' prokuri u ta' ċertifikazzjoni. Meta jużaw TRON.tdi jew il-posta elettronika, il-partijiet interessati jkunu qed jesprimu l-qbil tagħhom mar-regoli applikabbli għall-preżentazzjonijiet elettronici li jinsabu fid-dokument "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" (KORRISPONDENZA MAL-KUMMISSJONI EWROPEA F'KAŻIJET TA' DIFIZA TAL-KUMMERĊ) ippubblikat fis-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Il-partijiet interessati jridu jindikaw isimhom, l-indirizz, in-numru tat-telefown u indirizz validu tal-posta elettronika u jenhtieg li jiżguraw li l-indirizz tal-posta elettronika li jipprovdu jkun indirizz tal-posta elettronika uffiċjali tax-xogħol li jiffunzjona u li jiġi ċekkjat kuljum. Ladarba jiġu pprovduti d-dettalji ta' kuntatt, il-Kummissjoni tikkomunika mal-partijiet interessati permezz ta' TRON.tdi jew il-posta elettronika biss, sakemm ma jitolbux li jirċievu d-dokumenti kollha mingħand il-Kummissjoni b'mezz ieħor ta' komunikazzjoni jew sakemm in-natura tad-dokument li jrid jintbagħat ma tkunx tehtieg l-użu tal-posta rreġistrata. Għal regoli u għal informazzjoni ulterjuri dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni, inklużi l-prinċipji li japplikaw għall-preżentazzjonijiet bi TRON.tdi u bil-posta elettronika, jenhtieg li l-partijiet interessati jikkonsultaw l-istruzzjonijiet ta' komunikazzjoni mal-partijiet interessati msemmija hawn fuq.

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission
 Directorate-General for Trade
 Directorate H
 Uffiċċju: CHAR 04/039
 1049 Bruxelles/Brussel
 BELGIQUE/BELGIË

(*) Dokument "Sensitive" huwa dokument li jitqies li hu kunfidenzjali skont l-Artikolu 29 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 12.4 tal-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri ta' Kumpens (il-Ftehim SCM). Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

E-mail:

Għal kwistjonijiet ta' sussidju:

TRADE-AS675-ACF-SUBSIDY@ec.europa.eu

Għal kwistjonijiet marbutin ma' dannu u mal-interessi tal-Unjoni:

TRADE-AS675-ACF-INJURY@ec.europa.eu

6. Skeda tal-investigazzjoni

Skont l-Artikolu 11(9) tar-Regolament bażiku, l-investigazzjoni għandha, kull meta jkun possibbli, tiġi konkluża fi żmien 12-il xahar, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 13-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament bażiku, il-miżuri proviżorji jistgħu jiġu imposti mhux aktar tard minn disa' (9) xhur mill-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

Skont l-Artikolu 29a tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni tipprovdi informazzjoni dwar l-impożizzjoni pplanata ta' dazji proviżorji erba' (4) ġimgħat qabel l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji. Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu din l-informazzjoni bil-miktub fi żmien erba' (4) xhur mill-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Il-partijiet interessati jingħataw tlett (3) ijiem tax-xogħol biex jikkumentaw bil-miktub dwar kemm il-kalkoli huma preċiżi.

F'każijiet fejn il-Kummissjoni jkollha l-ħsieb li ma timponix dazji proviżorji iżda li tkompli l-investigazzjoni, il-partijiet interessati, tliet (4) ġimgħat qabel ma tiskorri l-iskadenza, jiġu infurmati bil-miktub li mhux se jiġu imposti dazji, skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament bażiku.

Fil-prinċipju, il-partijiet interessati jingħataw 15-il jum biex jikkumentaw bil-miktub dwar is-sejbiet proviżorji jew dwar id-dokument ta' informazzjoni, u għaxart (10) ijiem biex jikkumentaw bil-miktub dwar is-sejbiet definittivi, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Fejn ikun applikabbli, id-divulgazzjoni finali addizzjonali tispeċifika l-iskadenza għall-partijiet interessati biex jagħtu l-kummenti tagħhom bil-miktub.

7. Preżentazzjoni tal-informazzjoni

Bhala regola, il-partijiet interessati jistgħu jipprezentaw l-informazzjoni fl-iskedi ta' żmien speċifikati fit-Taqsimiet 5 u 6 ta' din in-Notifika biss. Il-preżentazzjoni ta' kwalunkwe informazzjoni oħra mhux koperta minn dawk it-taqsimiet jenħtieġ li tirrispetta l-iskeda li ġejja:

- Dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor, kull informazzjoni għall-istadju tal-konstatazzjonijiet proviżorji jenħtieġ li tiġi pprezentata fi żmien 70 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.
- Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, jenħtieġ li l-partijiet interessati ma jipprezentawx informazzjoni fattwali ġdida wara l-iskadenza għal kummenti dwar l-iżvelar proviżorju jew dwar id-dokument ta' informazzjoni fl-istadju proviżorju. Lil hinn minn tali skadenza, il-partijiet interessati jistgħu jipprezentaw biss informazzjoni fattwali ġdida diment li tali partijiet ikunu jistgħu juru li tali informazzjoni fattwali ġdida hija meħtieġa biex jirribattu l-allegazzjonijiet fattwali magħmula minn partijiet interessati oħra u diment li tali informazzjoni fattwali ġdida tista' tiġi vverifikata fiż-żmien disponibbli biex l-investigazzjoni titlesta fil-hin.
- Sabiex l-investigazzjoni titlesta fl-iskadenzi mandatorji, il-Kummissjoni mhix se taċċetta iktar preżentazzjonijiet mingħand il-partijiet interessati wara l-iskadenza għal kummenti dwar l-iżvelar finali jew, jekk ikun applikabbli, wara l-iskadenza għal kummenti dwar l-iżvelar finali addizzjonali.

8. Possibbiltà li jsiru kummenti dwar il-preżentazzjonijiet ta' partijiet oħra

Sabiex jiġu ggarantiti d-drittijiet tad-difiża, jenħtieġ li l-partijiet interessati jkollhom il-possibbiltà li jikkumentaw dwar l-informazzjoni pprezentata minn partijiet interessati oħra. Meta jagħmlu dan, il-partijiet interessati jistgħu biss jindirizzaw kwistjonijiet imqajma fil-preżentazzjonijiet ta' partijiet interessati oħra u ma jistgħux iqajmu kwistjonijiet godda.

Tali kummenti jenħtieġ li jsiru skont l-iskeda ta' żmien li ġejja:

- Jenħtieġ li kwalunkwe kumment dwar l-informazzjoni pprezentata minn partijiet interessati oħra qabel l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji, isir fi żmien 75 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.
- Jenħtieġ li l-kummenti dwar l-informazzjoni pprovdata minn partijiet interessati oħra b'reazzjoni għad-divulgazzjoni tal-konstatazzjonijiet proviżorji jew tad-dokument ta' informazzjoni, jiġu pprezentati fi żmien sebat (7) ijiem mill-iskadenza għall-kummenti dwar il-konstatazzjonijiet proviżorji jew dwar id-dokument ta' informazzjoni, diment li ma jkunx speċifikat mod ieħor.

— Jenhtieg li l-kummenti dwar l-informazzjoni pprovduta minn partijiet interessati oħra b'reazzjoni għall-iżvelar tas-sejbiet definittivi, jiġu ppreżentati fi żmien tlett (3) ijiem mill-iskadenza għal kummenti dwar is-sejbiet definittivi, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Jekk ikun hemm żvelar finali addizzjonali, jenhtieg li l-kummenti dwar l-informazzjoni pprovduta minn partijiet interessati oħra b'reazzjoni għal dan l-iżvelar ulterjuri jsiru fi żmien jum wiehed (1) mill-iskadenza għal kummenti dwar dan l-iżvelar ulterjuri, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

L-iskeda ta' żmien deskritta huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Kummissjoni li titlob għal informazzjoni addizzjonali mingħand il-partijiet interessati f'każijiet debitament ġustifikati.

9. Estensjoni tal-limiti ta' żmien speċifikati f'din in-Notifika

L-estensjonijiet għal-limiti ta' żmien previsti f'din in-Notifika jistgħu jingħataw fuq talba ta' partijiet interessati li juru raġuni xierqa.

Jenhtieg li kull estensjoni għal-limiti ta' żmien previsti f'din in-Notifika jiġu rikjesti f'ċirkostanzi ta' eċċezzjoni u jingħataw biss jekk ikunu debitament ġustifikati.

Fi kwalunkwe każ, kull estensjoni għall-iskadenza tar-risposta għall-kwestjonarji se tkun limitata għal tlett (3) ijiem u bħala regola ma taqbiżx sebat (7) ijiem.

Fir-rigward tal-limiti ta' żmien għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni oħra speċifikata fin-Notifika ta' Bidu, l-estensjonijiet ikunu limitati għal tlett (3) ijiem sakemm ma jintwerew xi ċirkostanzi eċċezzjonali.

10. Nonkoperazzjoni

F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess jew ma tipprovdix l-informazzjoni meħtieġa fil-limitu tal-iskadenzi, jew tfixxkel b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, il-konstatazzjonijiet proviżorji jew finali, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru abbażi tal-fatti disponibbli, f'konformità mal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

Fejn jinstab li xi parti interessata tkun ipprovdiet informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni tista' tiġi injorata u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli.

Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera parzjalment biss u l-konkluzjonijiet ikunu għalhekk ibbażati fuq il-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkoperat.

In-nuqqas ta' tweġiba kompjuterizzata ma għandhiex tiġi kkunsidrata bħala nuqqas ta' kooperazzjoni, dment li l-parti interessata turi li l-preżentazzjoni tat-tweġiba kif mitlub tkun tirriżulta f'piż żejjed mhux raġonevoli jew f'kost addizzjonali mhux raġonevoli. Jenhtieg li l-parti interessata tikkuntattja immedjatament lill-Kummissjoni.

11. Uffiċjal tas-Seduta

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta għal proċedimenti tal-kummerċ. L-Uffiċjal tas-Seduta jirrieżamina t-talbiet għall-aċċess għall-fajl, it-tilwim fir-rigward tal-kunfidenzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għal estensjoni tal-limiti ta' żmien u kwalunkwe talba oħra dwar id-drittijiet tad-difiza tal-partijiet interessati u tal-partijiet terzi li jistgħu jfegġu matul il-proċediment.

L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduti ta' smiġh u jagħmilha ta' medjatur bejn il-parti(jiet) interessata/i u s-servizzi tal-Kummissjoni sabiex jiżgura li d-drittijiet tad-difiza tal-partijiet interessati jkun qed jiġu eżerċitati bis-sħiħ. Jenhtieg li t-talba għal seduta ta' smiġh mal-Uffiċjal tas-Seduta ssir bil-miktub u jenhtieg li tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina r-raġunijiet għat-talbiet. Jenhtieg li dawn is-seduti ta' smiġh isiru biss jekk il-kwistjonijiet ma jkunux ġew solvuti mas-servizzi tal-Kummissjoni fi żmien debitu.

Kwalunkwe talba trid tiġi ppreżentata fi żmien raġonevoli u f'qasir żmien sabiex ma xxekklix l-andament tajjeb tal-proċedimenti. Għal dak l-ghan, jenhtieg li l-partijiet interessati jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta minn kmieni kemm jista' jkun wara li jsehh l-avveniment li jiġġustifika tali intervent. Meta t-talbiet għal seduti ta' smiġh jiġu ppreżentati lil hinn mill-oqfsa ta' żmien rilevanti, l-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina wkoll ir-raġunijiet għalfejn tali talbiet saru daqshekk tard, in-natura tal-kwistjonijiet imqajma u l-impatt ta' dawh il-kwistjonijiet fuq id-drittijiet tad-difiza, filwaqt li jqis kif dovut l-interessi ta' amministrazzjoni tajba u t-tlestija tal-investigazzjoni fil-hin.

Għal iktar informazzjoni u għad-dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni web tal-Uffiċjal tas-Seduta fis-sit web tad-DĠ Kummerċ: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Ipproċessar ta' *data* personali

Kwalunkwe *data* personali li tingabar f'din l-investigazzjoni se tigi trattata skont ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁰⁾.

Notifika dwar il-protezzjoni tad-*data* li tinforma lill-individwi kollha dwar l-ipproċessar tad-*data* personali fil-qafas tal-attivitajiet tad-difiża tal-kummerċ tal-Kummissjoni hija disponibbli fis-sit web tad-DĠ Kummerċ: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

—

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

ANNEX

<input type="checkbox"/>	Verżjoni “Sensittiva”
<input type="checkbox"/>	Verżjoni “Għall-ispezzjoni minn partijiet interessati”
(immarka l-kaxxa rilevanti)	

**PROCEDIMENT ANTI-SUSSIDJU DWAR L-IMPORTAZZJONIJET TA' FOIL TAL-ALUMINJU
GHALL-MODIFIKAZZJONI LI JORIĠINAW MIR-REPUBBLIKA TAL-POPLU TAČ-ČINA**

INFORMAZZJONI GHALL-GHAŽLA TAL-KAMPJUN TA' IMPORTATURI MHUX RELATATI

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-importaturi mhux relatati jwieġbu għat-talba għal informazzjoni rigward il-kampjunar li saret fil-punt 5.3.2 tan-Notifika ta' Bidu.

Kemm il-verżjoni “Sensittiva” kif ukoll il-verżjoni “Għall-ispezzjoni minn partijiet interessati” jridu jintbagħtu lura lill-Kummissjoni kif stabbilit fin-Notifika ta' bidu.

1. DETTALJI TA' KUNTATT U IDENTITÀ

Agħti d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Isem il-kumpanija	
Indirizz	
Persuna ta' kuntatt	
Indirizz elettroniku	
Numru tat-telefon	

2. FATTURAT U VOLUM TAL-BEJGH

Indika l-fatturat totali tal-kumpanija tiegħek feuro (EUR), kif ukoll il-valur u l-piż tal-importazzjonijiet lejn l-Unjoni (mič-Čina mill-orijinijiet kollha) u l-piż u l-valur tal-bejgh mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mir-Repubblika tal-Poplu tač-Čina, matul il-perjodu ta' investigazzjoni (mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020) tal-foil tal-aluminju għall-modifikazzjoni kif definit fin-Notifika ta' Bidu.

	Tunnellati	Valur feuro (EUR)
Fatturat totali tal-kumpanija tiegħek feuro (EUR)		
Importazzjonijiet fl-Unjoni tal-prodott li qed jiġi investigat u li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu tač-Čina		
L-importazzjonijiet tal-prodott investigat fl-Unjoni (minn kullimkien)		
Il-bejgh mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni tal-prodott investigat mir-Repubblika tal-Poplu tač-Čina		

3. ATTIVITAJIET TAL-KUMPAĊIJA TIEGHEK U TAL-KUMPAĊIJI RELATATI ⁽¹⁾

Agħti dettalji tal-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija tiegħek u l-kumpaniji relatati kollha (elenkahom u speċifika r-relazzjoni tagħhom mal-kumpanija tiegħek) involuti fil-produzzjoni u / jew fil-bejgħ (għall-esportazzjoni u / jew fis-suq domestiku) tal-prodott li qed jiġi investigat. Attivitajiet bħal dawn jistgħu jinkludu x-xiri tal-prodott li qed jiġi investigat jew il-produzzjoni tiegħu skont arranġamenti ta' sottokuntrattar, jew l-ipproċessar jew in-negozjar tal-prodott li qed jiġi investigat, iżda mhumiex limitati għal dawn biss.

Isem u lokalità tal-kumpanija	Attivitajiet	Relazzjoni

4. INFORMAZZJONI OĦRA

Agħti kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra li tikkunsidra li tkun utli biex tgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

5. ĊERTIFIKAZZJONI

Meta tipprovi t-tagħrif ta' hawn fuq, il-kumpanija tiegħek tkun qed taqbel li possibbilment tiġi inkluzi fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tiegħek tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan ifisser li trid timla kwestjonarju u taċċetta li ssir żjara fuq il-post tal-kumpanija sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet tagħha. Jekk il-kumpanija tiegħek tindika li ma taqbilx mal-possibbiltà li tiġi inkluzi fil-kampjun, din titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni għall-importaturi li ma jikkooperawx jissejju fuq il-fatti disponibbli u r-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-kumpanija milli kieku tkun ikkooperat.

Firma tal-uffiċjal awtorizzat:

Isem u titlu tal-uffiċjal awtorizzat:

Data:

⁽¹⁾ F'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, żewġ persuni għandhom jitqiesu li jkunu relatati jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju tal-persuna l-oħra; (b) ikunu msieħba rikonoxxuti legalment fin-negozju; (c) ikunu min ihaddem u l-impjegat; (d) parti terza tipossjedi jew tikkontrolla jew iżzomm direttament jew indirettament 5 % jew aktar tal-azzjoni bid-dritt tal-vot jew l-ishma pendenti tat-tnejn li huma; (e) waħda minnhom tikkontrolla direttament jew indirettament lill-persuna l-oħra; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn persuna terza; (g) flimkien jikkontrollaw persuna terza direttament jew indirettament; jew (h) ikunu membri tal-istess familja (GU L 343, 29.12.2015, p. 558). Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja jekk ikollhom kwalunkwe waħda mir-relazzjonijiet segwenti ma' xulxin biss: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk mill-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. Skont l-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, "persuna" tfisser persuna fiżika, persuna ġuridika u kwalunkwe assoċjazzjoni ta' persuni li mhijiex persuna ġuridika iżda li hija rikonoxxuta taht il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali bħala li jkollha l-kapaċità biex tagħmel atti legali (GU L 269, 10.10.2013, p. 1).